



Maksājuma veids / Тип платежа / Type of payment

OUR SHA BEN

Standarta / Стандартный / Standard

Express / Срочный / Express

Maksātājs / Плательщик / Originator

Nosaukums / Vārds, uzvārds

Название / Имя, фамилия; Corporate name / Full name

Adrese

Адрес / Address

Reģ. Nr. / Personas kods

Рег. номер / Перс. код; Reg. no / ID No

Konta Nr.

Номер счета / Account No

LV BLIB

Summa

Сумма; Amount

Valūta

Валюта; Currency

Summa vārdiem

Сумма прописью; Amount in words

Saņēmējs / Получатель / Beneficiary

Nosaukums / Vārds, uzvārds

Название / Имя, фамилия; Corporate name / Full name

Adrese

Адрес / Address

Reģ. Nr. / Personas kods

Рег. номер / Перс. код; Reg. no / ID No

Konta Nr.

Номер счета / Account No

Saņēmēja banka / Банк получателя / Beneficiary's Bank

Bankas nosaukums

Название Банка получателя / Beneficiary Bank Name

Adrese

Адрес / Address

SWIFT

Bankas konta Nr.

Номер счета банка получателя / Beneficiary Bank Acc. No

Korespondentbanka

Банк-корреспондент / Correspondent Bank

SWIFT

Saņēmēja valsts kods

Код страны получателя /  
Beneficiary's country code

Ārējā maksājuma kods

Код внешнего платежа;  
External Payment Code

Maksājuma detaļas (līdz 140 simboliem)

Детали платежа (до 140 символов)  
Details of payment (up to 140 symbols)

Parakstot šo maksājuma uzdevumu, Klients apliecina, ka ir iepazinies ar Bankas cenrādi, Bankas Vispārējiem darījumu noteikumiem, piekrīt tiem un apņemas tos ievērot.  
Своей подписью клиент подтверждает, что ознакомился с установленными Банком расценками, Общими условиями сделок, согласен с ними и обязуется их выполнять.  
By signing this payment order, Client acknowledges that Client has read Bank's Pricelist and the General Terms and Conditions for Transactions and expressly agrees to be bound by them.

Maksātāja paraksti

Подписи плательщика / Originator's signatures

Zīmogs

Печать / Seal

Aizpilda banka

Заполняет Банк / To be filled out by Bank

DigiPass paraksts

DigiPass подпись / DigiPass signature